

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6704584**  
**Auftrags Nr. 6870915**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 23.01.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 17.01.2024

Prüfzeitraum von 19.01.2024 bis 23.01.2024  
erste laufende Probenummer 240063934  
Probeneingang am 18.01.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 2

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6704584  
Auftrag Nr. 6870915

Seite 2 von 2  
23.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt		Matrix: Bodenluft		
Probennummer		240063934	240063935	
Bezeichnung		nach Luftfilter 2	nach Luftfilter 3	
Eingangsdatum:		18.01.2024	18.01.2024	
Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>Probenahmedaten :</b>				
Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
<b>BTEX :</b>				
Benzol	mg/m <sup>3</sup>	17	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3 HE
Toluol	mg/m <sup>3</sup>	24	0,10	VDI 3865, Bl. 3 HE
Ethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	6,0	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3 HE
o-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	0,35	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3 HE
m-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	2,1	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3 HE
p-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	1,1	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3 HE
Summe Xylole	mg/m <sup>3</sup>	3,55	-	VDI 3865, Bl. 3 HE
Summe BTEX	mg/m <sup>3</sup>	50,55	0,10	VDI 3865, Bl. 3 HE
Naphthalin	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3 HE

#### Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethoden:

VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter  
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzels.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6704583**  
**Auftrags Nr. 6870915**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 23.01.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 17.01.2024

Prüfzeitraum von 18.01.2024 bis 19.01.2024  
erste laufende Probenummer 240059373  
Probeneingang am 18.01.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 5

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6704583  
Auftrag Nr. 6870915

Seite 2 von 5  
23.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240059373	240059374	240059375
Bezeichnung	GWMS 02/08	GWMS 01/09	GWMS 04/09

Eingangsdatum:	18.01.2024	18.01.2024	18.01.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>BTEX Headspace :</b>							
Benzol	µg/l	89	380	2	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2000	360	2	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	810	120	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	2000	560	210	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	4600	1100	180	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	6600	1660	390			HE
Summe BTEX	µg/l	9499	2520	394			HE
Styrol	µg/l	24	23	10	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	210	16	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	350	120	88	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	810	280	13	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	370	110	83	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	11263	3069	588			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6704583  
Auftrag Nr. 6870915

Seite 3 von 5  
23.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240059376	240059377	240059378
Bezeichnung	GWMS 06/09	GWMS 01/13	GWMS 02/13

Eingangsdatum:	18.01.2024	18.01.2024	18.01.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
				-grenze		

**BTEX Headspace :**

Benzol	µg/l	920	10	49	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	4100	140	620	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	900	210	480	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	3100	220	900	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	3900	680	1400	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	7000	900	2300			HE
Summe BTEX	µg/l	12920	1260	3449			HE
Styrol	µg/l	14	11	27	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	220	71	140	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	360	150	300	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	800	340	580	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	370	130	220	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	14684	1962	4716			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6704583  
Auftrag Nr. 6870915

Seite 4 von 5  
23.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Grundwasser

Probennummer  
Bezeichnung

240059379  
GWMS 06/13

240059380  
GWMS 01/17

240059381  
GWMS 02/17

Eingangsdatum:

18.01.2024

18.01.2024

18.01.2024

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode  
-grenze

Lab

**BTEX Headspace :**

Benzol	µg/l	1000	110	480	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2500	540	340	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	1000	570	300	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1600	890	730	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	6100	1200	830	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	7700	2090	1560			HE
Summe BTEX	µg/l	12200	3310	2680			HE
Styrol	µg/l	37	22	23	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	260	160	70	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	370	250	180	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	880	600	370	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	370	230	130	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	14117	4572	3453			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6704583  
Auftrag Nr. 6870915

Seite 5 von 5  
23.01.2024

Proben durch IF-Kurier abgeholt

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240059382	240059383
Bezeichnung	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

Eingangsdatum:	18.01.2024	18.01.2024
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit			Bestimmungsgrenze	Methode	Lab
<b>BTEX Headspace :</b>						
Benzol	µg/l	7	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	13	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	4	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	34	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	37	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	71	-			HE
Summe BTEX	µg/l	95	-			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	7	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	9	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	10	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	121	-			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

#### Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethoden:

DIN 38407-43 2014-10

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter <http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPC AG  
Frau Schroth  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6766185**  
**Auftrags Nr. 6917884**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 01.03.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 23.02.2024

Prüfzeitraum von 26.02.2024 bis 01.03.2024  
erste laufende Probenummer 240192486  
Probeneingang am 26.02.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 2



Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6766185  
Auftrag Nr. 6917884

Seite 2 von 2  
01.03.2024

Proben von Ihnen übersendet		Matrix: Bodenluft			
Probennummer		240192486	240192487		
Bezeichnung		nach Luftfilter 2	nach Luftfilter 3		
Eingangsdatum:		26.02.2024	26.02.2024		
Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>Probenahmedaten :</b>					
Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
<b>BTEX :</b>					
Benzol	mg/m³	0,15	4,5	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m³	0,15	14	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m³	0,05	4,6	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m³	< 0,05	0,45	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m³	0,05	2,3	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m³	< 0,05	1,3	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m³	0,05	4,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m³	0,40	27,15	VDI 3865, Bl. 3	HE
Naphthalin	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

**Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):**  
VDI 3865, Bl. 3      2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter  
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPC AG  
Frau Schroth  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6766186**  
**Auftrags Nr. 6917884**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 01.03.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 23.02.2024

Prüfzeitraum von 26.02.2024 bis 29.02.2024  
erste laufende Probenummer 240192473  
Probeneingang am 26.02.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 6

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6766186  
Auftrag Nr. 6917884

Seite 2 von 6  
01.03.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240192473	240192474	240192475
Bezeichnung	GWMS 02/08	GWMS 01/09	GWMS 04/09

Eingangsdatum:	26.02.2024	26.02.2024	26.02.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>BTEX Headspace :</b>						
Benzol	µg/l	86	250	< 1	1	DIN 38407-43 HE
Toluol	µg/l	2300	220	< 1	1	DIN 38407-43 HE
Ethylbenzol	µg/l	700	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1800	510	2	1	DIN 38407-43 HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	4200	1100	< 2	2	DIN 38407-43 HE
Summe Xylole	µg/l	6000	1610	2		HE
Summe BTEX	µg/l	9086	2080	2		HE
Styrol	µg/l	< 1	21 <sup>(1)</sup>	< 1	1	DIN 38407-43 HE
iso-Propylbenzol	µg/l	210	< 1	< 1	1	DIN 38407-43 HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	300	120	81	1	DIN 38407-43 HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	660	250	74	1	DIN 38407-43 HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	290	110	85	1	DIN 38407-43 HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	10546	2581 <sup>(1)</sup>	242		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43 HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6766186  
Auftrag Nr. 6917884

Seite 3 von 6  
01.03.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240192476	240192477	240192478
Bezeichnung	GWMS 06/09	GWMS 02/13	GWMS 03/13

Eingangsdatum:	26.02.2024	26.02.2024	26.02.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	770	34	460	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3800	340	1900	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	820	< 1	930	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	2400	750	1400	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	3500	1400	2900	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	5900	2150	4300			HE
Summe BTEX	µg/l	11290	2524	7590			HE
Styrol	µg/l	63 <sup>(1)</sup>	< 1	< 2	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	210	2	230	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	330	260	310	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	670	470	670	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	350	210	290	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	12913 <sup>(1)</sup>	3466	9090			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6766186  
Auftrag Nr. 6917884

Seite 4 von 6  
01.03.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240192479	240192480	240192481
Bezeichnung	GWMS 01/13	GWMS 05/13	GWMS 06/13

Eingangsdatum:	26.02.2024	26.02.2024	26.02.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	2	410	950	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	32	1900	1500	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	170	670	840	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	170	1300	1000	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	550	3600	3400	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	720	4900	4400			HE
Summe BTEX	µg/l	924	7880	7690			HE
Styrol	µg/l	< 1	13 <sup>(1)</sup>	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	55	180	230	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	140	250	300	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	300	550	630	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	130	230	280	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	1549	9103 <sup>(1)</sup>	9130			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6766186  
Auftrag Nr. 6917884

Seite 5 von 6  
01.03.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240192482	240192483	240192484
Bezeichnung	GWMS 01/17	GWMS 02/17	nach Wasserfilter 1

Eingangsdatum:	26.02.2024	26.02.2024	26.02.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	84	360	7	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	480	200	4	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	400	31	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	830	630	130	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1200	740	59	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	2030	1370	189			HE
Summe BTEX	µg/l	2994	1961	200			HE
Styrol	µg/l	10 <sup>(1)</sup>	17 <sup>(1)</sup>	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	150	20	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	240	170	42	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	560	340	2	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	220	120	55	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	4174 <sup>(1)</sup>	2628 <sup>(1)</sup>	299			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6766186  
Auftrag Nr. 6917884

Seite 6 von 6  
01.03.2024

Proben von Ihnen übersendet      Matrix: Grundwasser

Probennummer      240192485  
Bezeichnung      nach Wasserfilter  
2

Eingangsdatum:      26.02.2024

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode	Lab
			-grenze	
<b>BTEX Headspace :</b>				
Benzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	2      DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	-		HE
Summe BTEX	µg/l	-		HE
Styrol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	-		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	0,5      DIN 38407-43	HE

#### Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-43      2014-10

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter  
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.  
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG  
Frau Schroth  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6792314**  
**Auftrags Nr. 6938816**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 19.03.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 12.03.2024

Prüfzeitraum von 13.03.2024 bis 19.03.2024  
erste laufende Probenummer 240263292  
Probeneingang am 13.03.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 2



Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6792314  
Auftrag Nr. 6938816

Seite 2 von 2  
19.03.2024

Proben von Ihnen übersendet		Matrix: Luft			
Probennummer		240263292	240263293		
Bezeichnung		nach Luftfilter 2	nach Luftfilter 3		
Eingangsdatum:		13.03.2024	13.03.2024		
Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>Probenahmedaten :</b>					
Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
<b>BTEX :</b>					
Benzol	mg/m <sup>3</sup>	0,80	0,60	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m <sup>3</sup>	0,10	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m <sup>3</sup>	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m <sup>3</sup>	0,90	0,60	VDI 3865, Bl. 3	HE
Naphthalin	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

**Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethoden:**

VDI 3865, Bl. 3      2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter  
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPC AG  
Frau Schroth  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6792313**  
**Auftrags Nr. 6938816**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 19.03.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 12.03.2024

Prüfzeitraum von 13.03.2024 bis 18.03.2024  
erste laufende Probenummer 240263279  
Probeneingang am 13.03.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 6

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6792313  
Auftrag Nr. 6938816

Seite 2 von 6  
19.03.2024

Proben von Ihnen übersendet		Matrix: Grundwasser					
Probennummer		240263279	240263280	240263281			
Bezeichnung		GWMS 02/08	GWMS 01/09	GWMS 04/09			
Eingangsdatum:		13.03.2024	13.03.2024	13.03.2024			
Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze		Lab
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	100	460	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3000	510	1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	650	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1300	830	950	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	5100	1800	800	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	6400	2630	1750			HE
Summe BTEX	µg/l	10150	3600	1751			HE
Styrol	µg/l	20	19	32	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	200	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	290	160	220	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	530	340	100	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	280	160	450	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	11470	4279	2553			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6792313  
Auftrag Nr. 6938816

Seite 3 von 6  
19.03.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240263282	240263283	240263284
Bezeichnung	GWMS 06/09	GWMS 01/13	GWMS 02/13

Eingangsdatum:	13.03.2024	13.03.2024	13.03.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
					-grenze	

**BTEX Headspace :**

Benzol	µg/l	650	4	63	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	5200	55	200	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	610	2	< 2	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	3100	160	1300	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	4900	480	2800	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	8000	640	4100			HE
Summe BTEX	µg/l	14460	701	4363			HE
Styrol	µg/l	55	5	29	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	150	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	270	120	480	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	490	85	560	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	300	78	360	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	15725	989	5792			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6792313  
Auftrag Nr. 6938816

Seite 4 von 6  
19.03.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer  
Bezeichnung

240263285  
GWMS 03/13

240263286  
GWMS 05/13

240263287  
GWMS 06/13

Eingangsdatum:

13.03.2024

13.03.2024

13.03.2024

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode  
-grenze

Lab

**BTEX Headspace :**

Benzol	µg/l	460	310	890	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2900	880	4800	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	1800	450	840	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	2300	860	3300	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	5900	3000	5100	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	8200	3860	8400			HE
Summe BTEX	µg/l	13360	5500	14930			HE
Styrol	µg/l	32	7	80	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	160	88	240	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	290	170	400	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	580	370	710	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	270	160	420	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	14692	6295	16780			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6792313  
Auftrag Nr. 6938816

Seite 5 von 6  
19.03.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer  
Bezeichnung

240263288  
GWMS 01/17

240263289  
GWMS 02/17

240263290  
nach Wasserfilter  
1

Eingangsdatum:

13.03.2024

13.03.2024

13.03.2024

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode  
-grenze

Lab

**BTEX Headspace :**

Benzol	µg/l	110	420	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	360	130	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	39	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	960	820	1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1900	980	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	2860	1800	1			HE
Summe BTEX	µg/l	3369	2350	1			HE
Styrol	µg/l	19	7	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	24	1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	370	200	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	860	430	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	340	150	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	4982	3138	1			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	3,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6792313  
Auftrag Nr. 6938816

Seite 6 von 6  
19.03.2024

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Grundwasser

Probennummer 240263291  
Bezeichnung nach Wasserfilter  
2

Eingangsdatum: 13.03.2024

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>BTEX Headspace :</b>				
Benzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	2 DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	-		HE
Summe BTEX	µg/l	-		HE
Styrol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	-		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	5,3	0,5 DIN 38407-43	HE

#### Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-43 2014-10

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter  
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG  
Frau Schroth  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6881889**  
**Auftrags Nr. 6977543**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 17.05.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 15.04.2024

Prüfzeitraum von 19.04.2024 bis 16.05.2024  
erste laufende Probenummer 240395701  
Probeneingang am 19.04.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service



Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6881889  
Auftrag Nr. 6977543

Seite 2 von 2  
17.05.2024

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Luft

Probennummer 240395701 240395702  
Bezeichnung nach Luftfilter 2 nach Luftfilter 3

Eingangsdatum: 19.04.2024 19.04.2024

Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
-----------	---------	--	--	--------------------------------	-----

**Probenahmedaten :**

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
--------------------	---	-----	-----	--	----

**BTEX :**

Benzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m <sup>3</sup>	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m <sup>3</sup>	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Naphthalin	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,4-Trimethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
iso-Propylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Styrol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

**Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):**

VDI 3865, Bl. 3 2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter

<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbeschränkung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPG AG  
Frau Schroth  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6840209**  
**Auftrags Nr. 6973112**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 19.04.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 15.04.2024

Prüfzeitraum von 16.04.2024 bis 19.04.2024  
erste laufende Probenummer 240378335  
Probeneingang am 16.04.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 6

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6840209  
Auftrag Nr. 6973112

Seite 2 von 6  
19.04.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240378335	240378336	240378337
Bezeichnung	GWMS 02/08	GWMS 01/09	GWMS 04/09

Eingangsdatum:	16.04.2024	16.04.2024	16.04.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	120	550	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3200	770	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	740	36	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1800	1100	410	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	4200	1200	420	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	6000	2300	830			HE
Summe BTEX	µg/l	10060	3656	830			HE
Styrol	µg/l	22	21	16	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	180	1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	280	170	310	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	620	390	21	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	260	170	380	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	11422	4408	1557			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	7,7 <sup>(1)</sup>	22	0,5	DIN 38407-43	HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6840209  
Auftrag Nr. 6973112

Seite 3 von 6  
19.04.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240378338	240378339	240378340
Bezeichnung	GWMS	GWMS	GWMS
	06/09	01/13	02/13

Eingangsdatum:	16.04.2024	16.04.2024	16.04.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
				-grenze		

**BTEX Headspace :**

Benzol	µg/l	610	3	67	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	5500	42	350	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	620	97	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1300	150	1000	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	5600	510	2300	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	6900	660	3300			HE
Summe BTEX	µg/l	13630	802	3717			HE
Styrol	µg/l	18	6	20	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	180	29	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	340	130	410	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	640	270	630	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	350	120	300	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	15158	1357	5077			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	6,2 <sup>(1)</sup>	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

(1) überlagert

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6840209  
Auftrag Nr. 6973112

Seite 4 von 6  
19.04.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240378341	240378342	240378343
Bezeichnung	GWMS	GWMS	GWMS
	03/13	05/13	06/13

Eingangsdatum:	16.04.2024	16.04.2024	16.04.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	480	310	1600	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2600	760	3800	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	750	380	900	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1300	920	2200	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	4900	1300	6800	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	6200	2220	9000			HE
Summe BTEX	µg/l	10030	3670	15300			HE
Styrol	µg/l	16	17	22	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	150	65	200	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	270	160	280	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	510	300	620	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	220	150	270	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	11196	4362	16692			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 2,0	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6840209  
Auftrag Nr. 6973112

Seite 5 von 6  
19.04.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Grundwasser

Probennummer	240378344	240378345	240378346
Bezeichnung	GWMS 01/17	GWMS 02/17	nach Wasserfilter 1

Eingangsdatum:	16.04.2024	16.04.2024	16.04.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>BTEX Headspace :</b>							
Benzol	µg/l	81	320	23	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	460	150	58	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	430	5	6	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	880	640	110	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1100	750	130	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	1980	1390	240			HE
Summe BTEX	µg/l	2951	1865	327			HE
Styrol	µg/l	< 1	21	5	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	110	2	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	220	140	10	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	510	310	35	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	220	110	31	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	4011	2448	408			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 2,0	< 6,0	1,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6840209  
Auftrag Nr. 6973112

Seite 6 von 6  
19.04.2024

Proben von Ihnen übergeben      Matrix: Grundwasser

Probennummer      240378347  
Bezeichnung      nach Wasserfilter  
2

Eingangsdatum:      16.04.2024

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode	Lab
			-grenze	
<b>BTEX Headspace :</b>				
Benzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2	1      DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	7	1      DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	5	2      DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	12		HE
Summe BTEX	µg/l	14		HE
Styrol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1      DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	2	1      DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	16		HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	1,9	0,5      DIN 38407-43	HE

**Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):**  
DIN 38407-43      2014-10

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter  
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.  
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPC AG  
Frau Schroth  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 6907180**  
**Auftrags Nr. 7017982**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 04.06.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 28.05.2024

Prüfzeitraum von 29.05.2024 bis 04.06.2024  
erste laufende Probenummer 240520957  
Probeneingang am 29.05.2024

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 6



Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6907180  
Auftrag Nr. 7017982

Seite 2 von 6  
04.06.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Wasser

Probennummer	240520957	240520958	240520959
Bezeichnung	GWMS 02/08	GWMS 01/09	GWMS 04/09

Eingangsdatum:	29.05.2024	29.05.2024	29.05.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>BTEX Headspace :</b>							
Benzol	µg/l	90	410	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3400	300	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	760	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1300	760	18	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	2000	1100	91	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	3300	1860	109			HE
Summe BTEX	µg/l	7550	2570	109			HE
Styrol	µg/l	< 1	21	1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	170	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	290	140	99	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	680	380	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	270	130	96	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	8960	3241	305			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6907180  
Auftrag Nr. 7017982

Seite 3 von 6  
04.06.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Wasser

Probennummer	240520960	240520961	240520962
Bezeichnung	GWMS 06/09	GWMS 01/13	GWMS 02/13

Eingangsdatum:	29.05.2024	29.05.2024	29.05.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>BTEX Headspace :</b>							
Benzol	µg/l	510	2	32	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	4000	28	360	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	730	55	2	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1300	98	7700	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1800	450	1400	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	3100	548	9100			HE
Summe BTEX	µg/l	8340	633	9494			HE
Styrol	µg/l	19	6	20	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	190	13	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	350	110	280	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	780	260	560	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	350	100	200	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	10029	1122	10554			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6907180  
Auftrag Nr. 7017982

Seite 4 von 6  
04.06.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Wasser

Probennummer  
Bezeichnung

240520963  
GWMS 03/13

240520964  
GWMS 06/13

240520965  
GWMS 01/17

Eingangsdatum:

29.05.2024

29.05.2024

29.05.2024

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode  
-grenze

Lab

**BTEX Headspace :**

Benzol	µg/l	470	1100	56	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2900	3800	430	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	920	930	500	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1300	1200	880	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	2000	2800	1200	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	3300	4000	2080			HE
Summe BTEX	µg/l	7590	9830	3066			HE
Styrol	µg/l	15	12	29	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	210	200	130	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	330	290	240	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	760	670	650	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	290	270	230	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	9195	11272	4345			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6907180  
Auftrag Nr. 7017982

Seite 5 von 6  
04.06.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Wasser

Probennummer  
Bezeichnung

240520966  
GWMS 02/17

240520967  
nach Wasserfilter  
1

240520968  
nach Wasserfilter  
2

Eingangsdatum:

29.05.2024

29.05.2024

29.05.2024

Parameter

Einheit

Bestimmungs Methode  
-grenze

Lab

**BTEX Headspace :**

Benzol	µg/l	230	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	41	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	550	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	730	< 2	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	1280	-	-			HE
Summe BTEX	µg/l	1551	-	-			HE
Styrol	µg/l	13	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	2	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	150	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	340	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	100	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	2156	-	-			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 6907180  
Auftrag Nr. 7017982

Seite 6 von 6  
04.06.2024

Proben von Ihnen übergeben		Matrix: Wasser			
Probennummer		240520969	240520970		
Bezeichnung		nach Luftfilter 2	nach Luftfilter 3		
Eingangsdatum:		29.05.2024	29.05.2024		
Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
<b>Probenahmedaten :</b>					
Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
<b>BTEX :</b>					
Benzol	mg/m³	0,35	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m³	0,10	0,10	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m³	0,45	0,10	VDI 3865, Bl. 3	HE
Naphthalin	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,4-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
iso-Propylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Styrol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

#### Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethoden:

DIN 38407-43	2014-10
VDI 3865, Bl. 3	2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter

<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter <https://www.sgs.com/de-de/agb> zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Am Technologiepark 10 D-45699 Herten

HPC AG  
Wilhelm-Herbst-Straße 5  
28359 Bremen

**Prüfbericht 7222012**  
**Auftrags Nr. 7235484**  
**Kunden Nr. 1478100**

Herr Paul Rygol  
Telefon +49 2366 305-600  
Fax +49 2366 305-611  
paul.rygol@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH  
Am Technologiepark 10  
D-45699 Herten

Herten, den 23.12.2024

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
Ihr Bestellzeichen: 2080303  
Ihr Bestelldatum: 12.12.2024

Prüfzeitraum von 16.12.2024 bis 21.12.2024  
erste laufende Probenummer 241238944  
Probeneingang am 14.12.2024

Dieser (e)Prüfbericht ergänzt den von SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH ausgefertigten (e)Prüfbericht Nr. 7216893 vom 19.12.2024.  
Begründung: Ergänzung um weitere(n) Parameter

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Paul Rygol  
Customer Service

i.A. Dr. Dennis Mo  
Customer Service

Seite 1 von 6

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 7222012  
Auftrag Nr. 7235484

Seite 2 von 6  
23.12.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	241238944	241238945	241238946
Bezeichnung	GWMS 02/08	GWMS 04/09	GWMS 02/13

Eingangsdatum:	14.12.2024	14.12.2024	14.12.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	120	110	30	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3600	200	290	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	740	580	520	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1200	610	640	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1200	570	1400	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	2400	1180	2040			HE
Summe BTEX	µg/l	6860	2070	2880			HE
Styrol	µg/l	28	22	11	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	170	160	79	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	250	200	200	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	630	550	460	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	230	190	160	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	8168	3192	3790			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 2,0	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 7222012  
Auftrag Nr. 7235484

Seite 3 von 6  
23.12.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	241238947	241238948	241238949
Bezeichnung	GWMS 03/13	GWMS 05/13	GWMS 06/13

Eingangsdatum:	14.12.2024	14.12.2024	14.12.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	390	510	1300	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2500	1100	1900	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	850	780	890	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1300	1100	1200	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1300	1000	1600	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	2600	2100	2800			HE
Summe BTEX	µg/l	6340	4490	6890			HE
Styrol	µg/l	15	8	23	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	190	170	190	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	250	220	270	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	630	590	660	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	240	210	270	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	7665	5688	8303			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE



Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 7222012  
Auftrag Nr. 7235484

Seite 4 von 6  
23.12.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	241238950	241239451	241239452
Bezeichnung	GWMS 01/17	GWMS 02/17	GWMS 01/13

Eingangsdatum:	14.12.2024	14.12.2024	14.12.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	70	73	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	450	130	5	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	430	30	73	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	700	480	67	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1000	710	340	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	1700	1190	407			HE
Summe BTEX	µg/l	2650	1423	485			HE
Styrol	µg/l	18	13	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	120	72	32	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	210	130	100	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	570	290	250	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	220	95	97	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	3788	2023	964			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 7222012  
Auftrag Nr. 7235484

Seite 5 von 6  
23.12.2024

Proben von Ihnen übergeben

Matrix: Grundwasser

Probennummer	241239473	241261637	241261638
Bezeichnung	GWM 01/09	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

Eingangsdatum:	14.12.2024	14.12.2024	14.12.2024
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit					Bestimmungs Methode -grenze	Lab
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	290	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	280	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	190	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	510	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	490	< 2	< 2	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	1000	-	-			HE
Summe BTEX	µg/l	1760	-	-			HE
Styrol	µg/l	< 1	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	32	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	63	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	170	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	74	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	2099	-	-			HE
Methyl-tert.-butylether	µg/l	< 0,5	1,2	0,6	0,5	DIN 38407-43	HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2  
2080303

Prüfbericht Nr. 7222012  
Auftrag Nr. 7235484

Seite 6 von 6  
23.12.2024

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Bodenluft

Probennummer	241239455	241239456
Bezeichnung	nach Luftfilter 2 (2 Liter)	nach Luftfilter 3 (2 Liter)

Eingangsdatum:	14.12.2024	14.12.2024
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
-----------	---------	--	--------------------------------	-----

**Probenahmedaten :**

Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0	HE
--------------------	---	-----	-----	----

**BTEX :**

Benzol	mg/m <sup>3</sup>	0,10	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m <sup>3</sup>	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m <sup>3</sup>	0,10	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Naphthalin	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,4-Trimethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
iso-Propylbenzol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Styrol	mg/m <sup>3</sup>	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE

**Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):**

DIN 38407-43	2014-10
VDI 3865, Bl. 3	2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter <http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

\*\*\* Ende des Berichts \*\*\*

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter <https://www.sgs.com/de-de/agb> zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbeschränkung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.  
Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).